

# i-Free 自在 理財

服務概覽



中國銀行(香港)  
BANK OF CHINA (HONG KONG)

# 「自在理財」服務概覽

## 目錄

1. 「自在理財」服務
  - 1.1 存款服務
  - 1.2 人民幣服務
  - 1.3 發薪及繳費服務
  - 1.4 投資服務
  - 1.5 保險服務
  - 1.6 信貸服務
  - 1.7 綜合月結單
  - 1.8 電子提示服務
2. 便捷服務渠道
  - 2.1 網上銀行、手機銀行及電話銀行
  - 2.2 分行網絡
  - 2.3 自動櫃員機網絡
3. 「自在理財」客戶優惠
  - 3.1 存款及外幣兌換
  - 3.2 證券
  - 3.3 信用卡
4. 「自在理財」服務 - 「綜合理財總值」要求

## 1. 「自在理財」服務

「自在理財」為您提供一站式理財方案，讓您輕鬆處理儲蓄、投資、支薪及日常開支。此外，我們備有多元化的理財產品及服務渠道，讓您達致理財目標，成就夢想。

### 1.1 存款服務

「自在理財」提供多項存款服務及優惠，令理財倍添靈活。

#### 港元活期儲蓄賬戶

- 存款每日計息，每半年派發利息一次。

#### 外幣活期儲蓄賬戶<sup>1</sup>

- 可同時處理 14 種外幣 (包括人民幣) 交易，更可在網上銀行設立兌換常設指示，按指定週期及匯率進行兌換交易。
- 您亦可透過電話銀行、網上銀行或手機銀行服務預訂外幣現鈔，悠然享受度假樂趣。

#### 往來賬戶<sup>2</sup>

- 提供港元往來賬戶、美元往來賬戶及免費支票簿，為您節省匯款支出。

#### 定期存款<sup>1</sup>

- 提供多種貨幣及存款期以供選擇。
- 提供便捷的自動續期服務。

#### 月供存款計劃

- 「零存整付」存款每月最低供款額低至港幣 500 元，您可自選港元、人民幣及多種外幣和不同供款期數；配合網上月供計劃試算機，您可輕易選擇最切合自己需要的月供儲蓄方案。

### 1.2 人民幣服務<sup>1</sup>

提供多元化的人民幣服務，包括人民幣儲蓄存款、支票<sup>2</sup>、定期存款、兌換、匯款、債券<sup>2</sup>及銀行卡等服務，讓您盡享理財及消費便利。

- 特設人民幣「兌換通」服務，讓您可預先設定兌換指示，自動將港元兌換為人民幣。
- 多元化人民幣零售債務證券投資服務<sup>2</sup>，包括認購債券、託管及收取利息等服務。

備註：

<sup>1</sup> 有關服務只適用於 16 歲或以上的客戶。

<sup>2</sup> 有關服務只適用於 18 歲或以上的客戶。

### 1.3 發薪及繳費服務<sup>1</sup>

透過「自在理財」支薪及處理日常繳費開支，簡單方便。

#### 發薪服務

- 無論僱主選用哪間銀行發薪，您皆可即日收到薪金。
- 更改發薪賬戶手續簡單，只需填妥「[更改自動轉賬發薪戶口通知書](#)」並交回貴公司的人力資源部即可。

#### 繳費服務

- 直接付款授權 — 您可登入網上銀行設立一次性直接付款授權指示或填妥「[直接付款授權書](#)」並交回任何一家分行，便可透過指定賬戶定期自動轉賬給指定的商戶或機構。
- 繳付賬單 — 您可透過網上銀行或手機銀行繳付賬單，包括公用賬單費用、稅單、學費、信用卡付款等。您更可預設繳付賬單指示或定期定額繳費指示。已繳付的賬單將自動顯示於「我的賬單」內，以便您日後透過網上銀行及手機銀行繳費。

### 1.4 投資服務<sup>2</sup>

「自在理財」提供多項投資服務，助您捕捉創富增值的機會。

#### 證券買賣

- 提供多元化的本地證券交易渠道包括：網上銀行、手機銀行、自動化股票專線、專人接聽電話投資交易專線及指定分行。
- 「證券會籍計劃」<sup>3</sup>提供非凡禮遇，助您捕捉投資良機。
- 「家庭證券賬戶」服務讓您可用家庭成員名稱識別證券賬戶，妥善籌劃家庭理財目標。
- 「月供股票計劃」提供多達 163 隻精選股票以供選擇，包括人民幣計價證券。每個計劃可選多達 20 隻股票，每月供款額低至港幣 1,000 元。收費<sup>4</sup>按每個計劃收取，更豁免保管費及代收股東權益手續費。您可以正股市場價格沽出碎股，亦可透過中銀信用卡進行供款，兼享簽賬積分獎賞。
- 提供免費「模擬證券投資平台」助您掌握投資技巧，累積投資經驗。

#### 基金投資

- 全面的基金選擇，匯聚逾 45 間基金公司及 1,047 隻基金產品。
- 「月供基金計劃」的每月供款額低至港幣 1,000 元，以中銀信用卡供款更可賺取簽賬積分；您可透過分行或網上銀行設立投資計劃。

備註：

<sup>1</sup> 有關服務只適用於 16 歲或以上的客戶。

<sup>2</sup> 有關服務只適用於 18 歲或以上的客戶。

<sup>3</sup> 「證券會籍計劃」共有四個會籍級別：「鑽石」、「金星」、「銀星」及「晉星」會員。持有中國銀行（香港）有限公司（「本行」）證券賬戶的客戶自動成為「證券會籍計劃」的「晉星」會員，於會籍有效期內達到指定的累計證券交易金額或投資資產市值要求，可晉升至「鑽石」、「金星」及「銀星」等不同的會籍級別，享專業證券服務及精彩禮遇。詳情請向本行職員查詢。

<sup>4</sup> 手續費按每個計劃收取，為供款金額的 0.25%，每月最低收費只需港幣/人民幣 50 元（已包括經紀佣金、印花稅、香港證券及期貨事務監察委員會交易徵費及香港交易及結算所有限公司收取的交易處理費）。

## 多元化投資產品

- 債券
- 結構性投資產品
- 貴金屬
- 貴金屬及外匯仔展

## 1.5 保險服務<sup>2,5</sup>

「自在理財」提供一系列保險服務，讓您和家人獲得周全保障，樂享無憂生活。

### 人壽保險

- 退休保障計劃、儲蓄壽險計劃及人民幣保險計劃

### 一般保險

- 旅遊保障計劃、醫療保障計劃及家居保障計劃

## 1.6 信貸服務<sup>2</sup>

「自在理財」提供多種貸款方案，讓您理財更方便靈活。

### • 按揭服務

### • 私人貸款

### • 中銀信用卡<sup>6</sup>

提供多種信用卡選擇，其中的「中銀 i-card」提供潮流資訊及網上購物優惠，為您帶來生活新體驗。

## 1.7 綜合月結單

「自在理財」服務備有清晰簡明的綜合月結單，詳列所有登記賬戶的結餘及交易紀錄<sup>7</sup>，個人財務狀況一目瞭然。此外，您可透過網上銀行收取電子月結單，既方便又環保。

## 1.8 電子提示服務<sup>8</sup>

- 您可透過電郵或手機短訊收取您自選的電子提示，確保即時知悉發薪、定期存款到期等重要通知。
- 即使外出開會，您亦可收取股票到價、公開招股、外幣兌換交易等電子提示，緊貼市況，從容理財。

## 借定唔借？還得到先好借！

備註：

<sup>2</sup> 有關服務只適用於 18 歲或以上的客戶。

<sup>5</sup> 相關保險計劃由有關保險公司承保，本行以有關保險公司之委任保險代理身份分銷保險產品。相關保險產品為有關保險公司之產品，而非本行之產品。對於本行與客戶之間因銷售過程或處理有關交易而產生的合資格爭議（定義見金融糾紛調解計劃的金融糾紛調解中心職權範圍），本行須與客戶進行金融糾紛調解計劃程序，而相關保險公司的合約條款的任何爭議，應由有關保險公司與客戶直接解決。有關保險計劃的詳情（包括詳盡條款、細則及除外事項），均以有關保險公司的保單為準。


<sup>6</sup> 有關中銀信用卡服務及優惠詳情，請參閱有關宣傳資料。

<sup>7</sup> 中銀「易達錢」及中銀信用卡賬戶只顯示當月結餘。

<sup>8</sup> 請登入網上銀行參閱有關電子提示服務及自選資訊服務的詳情。

## 2. 便捷服務渠道

### 2.1 網上銀行、手機銀行及電話銀行<sup>9</sup>

- 您可透過便捷的網上銀行、手機銀行及電話銀行，隨時隨地輕鬆處理個人財務。
- 啟動網上銀行非常簡單，只需透過 [www.bochk.com](http://www.bochk.com) 登入網上銀行，按指示更改預設密碼，即可使用網上銀行及手機銀行服務，詳情可參閱「[網上銀行互動示範](#)」。
- 中銀香港手機程式  讓您無需登入手機銀行，亦可查閱一般財經及推廣資訊。請透過下列途徑下載：



備註：

- 請透過官方軟件應用商店或中銀香港網頁下載流動應用程式，並注意搜尋的識別字樣。iPhone 或 iPad 用戶請透過 App Store 下載中銀香港流動應用程式；Android 用戶可透過 Google Play 或中銀香港網站下載中銀香港流動應用程式。
- \* 操作系統要求：Android 4.4 或以上。
- \*\* 操作系統要求：Android 2.3 或以上。
- Apple 和 Apple 標誌是 Apple Inc. 在美國和其他國家或地區註冊的商標。App Store 是 Apple Inc. 的服務商標。Google Play 和 Android 均為 Google Inc. 的商標。

### 2.2 分行網絡

- 我們擁有全港最龐大的分行網絡，逾190家分行遍佈全港為您服務。

### 2.3 自動櫃員機網絡

- 「中銀提款卡」<sup>10</sup>除可於貼有 、 或  標誌的自動櫃員機提款，亦可透過  或  的商戶刷卡消費。現更為您源源奉上「銀聯」消費優惠，請即掃描瞭解優惠詳情：



- 您更可專享「中銀提款卡」的年費豁免優惠。

備註：

<sup>9</sup> 年滿 11 歲的「自在理財」客戶透過網上銀行、手機銀行及電話銀行可享用以下服務：查詢賬戶結餘及查閱電子結單（只適用於網上銀行服務）。年滿 16 歲的「自在理財」客戶更可透過網上銀行、手機銀行及電話銀行享用外幣兌換、開立定期存款及繳付指定賬單（只適用於網上銀行服務）等服務。當「自在理財」客戶年滿 18 歲即可自動享用全面的網上銀行、手機銀行及電話銀行服務。

<sup>10</sup> 只適用於 16 歲或以上的客戶。

## 3. 「自在理財」客戶優惠

### 3.1 存款及外幣兌換

#### 自動轉撥服務<sup>2,11</sup>

- 為您提供簽發支票保障，當往來賬戶餘額不足以支付票款時，將從您的儲蓄賬戶自動轉撥款項至往來賬戶，以免導致退票。

#### 外幣兌換優惠<sup>1</sup>

- 可享外幣兌換點子優惠<sup>12</sup>。

### 3.2 證券<sup>2</sup>

- 每月可享免費即時網上股價查詢服務<sup>13</sup>。

### 3.3 信用卡<sup>2</sup>

- 可享「中銀 i-card」及指定中銀信用卡豁免年費優惠<sup>14</sup>。
- 「中銀 i-card」為您提供潮流資訊及網上購物優惠<sup>14</sup>。
- 「簽賬得FUN」獎賞計劃：無論您進行簽賬、現金透支、現金存戶、網上繳費、自動轉賬或八達通自動增值交易，均可獲享簽賬積分<sup>15</sup>，更快換取「簽賬得FUN」計劃內的精美禮品。

備註：

<sup>1</sup> 有關服務只適用於16歲或以上的客戶。

<sup>2</sup> 有關服務只適用於18歲或以上的客戶。

<sup>11</sup> 「自在理財」客戶可申請使用港元、美元及人民幣的「自動轉撥服務」。如客戶取消「自在理財」服務，相關「自動轉撥服務」亦會相應取消。「自動轉撥服務」只適用於指定的往來賬戶在任何本行營業日的截止時間不足以支付有關票款的情況，且轉撥金額不超過本行不時釐定或客戶設定的最高限額。如支票總金額超出轉撥最高限額，即使其中單一支票票額低於最高限額，「自動轉撥服務」將不獲執行。如「自動轉撥服務」的轉撥金額成功填補透支本金，透支本金將按本行不時公佈的透支利率計算利息，客戶需於本行指定的日期前支付利息。有關「自動轉撥服務」詳情，請瀏覽 [www.bochk.com/tc/ifree/service.html](http://www.bochk.com/tc/ifree/service.html) 或向本行職員查詢。

<sup>12</sup> 此優惠不適用於外幣現鈔兌換。

<sup>13</sup> 免費即時網上股價查詢次數將按客戶於「證券會籍計劃」的會籍級別而定，最高可達每月1,000次。詳情請參閱證券服務收費表或向本行職員查詢。

<sup>14</sup> 有關中銀信用卡的服務及優惠詳情，請參閱有關宣傳資料。

<sup>15</sup> 每港幣1元的交易額相等於1分簽賬積分。「簽賬得FUN」計劃由中銀信用卡(國際)有限公司(「卡公司」)提供，詳情請參閱相關條款。

## 4. 「自在理財」服務 - 「綜合理財總值」要求

- 「自在理財」客戶需維持「綜合理財總值」達港幣 10,000 元或以上<sup>16</sup>，即可專享各種服務及優惠。
- 有關「綜合理財總值」詳情，請瀏覽 [www.bochk.com/tc/ifree/service.html](http://www.bochk.com/tc/ifree/service.html) 或向本行職員查詢。

備註：

<sup>16</sup> 18 歲以下的「自在理財」客戶可獲豁免「綜合理財總值」要求。當客戶年滿 18 歲，需維持「綜合理財總值」達港幣 10,000 元或以上以繼續享用「自在理財」的優惠及服務。

於香港及香港以外大學或專上院校就讀的全日制學生（「合資格學生」）可獲豁免在學期間及畢業後首 3 年的「綜合理財總值」要求。合資格學生須於本行屬下任何一家分行選用或提升現有賬戶至「自在理財」時出示有效的學生證明文件，方可獲享此優惠。本行有權根據申請人所提供的資料而決定接受或拒絕有關開戶申請及/或發放優惠給申請人，而毋須提供任何理由。由畢業後第 4 年開始，客戶需維持「綜合理財總值」達港幣 10,000 元或以上以繼續享用「自在理財」的優惠及服務。



一般條款：

- 「自在理財」服務只適用於個人銀行客戶。
- 上述各項產品、服務與優惠受相關條款約束。
- 本服務概覽載有「自在理財」服務項下的相關產品、服務與優惠的簡介。有關各項產品、服務與優惠，及相關條款的詳情，請向本行職員查詢。
- 上述各項優惠不可與其他非列於本服務概覽的優惠同時使用。
- 本行保留隨時修訂、暫停或取消上述產品、服務及優惠以及修訂相關條款及本服務概覽的酌情權而毋須事先通知。
- 如有任何爭議，本行保留最終決定權。
- 如本服務概覽的中、英文版本有歧異，概以中文版本為準。

#### **風險聲明 / 重要注意事項：**

本服務概覽不構成對任何人作出買賣、認購或交易及在此所載的任何投資產品或服務的要約、招攬、建議、意見或任何保證。投資產品並不保本。投資雖可帶來獲利機會，但每種投資產品或服務都有潛在風險。由於市場瞬息萬變，投資產品的買賣價格升跌及波幅可能非如客戶預期，客戶資金可能因買賣投資產品而有所增加或減少，投資的損失可能等同或大於最初投資金額，收益亦會有所變化。基於市場情況，部分投資或不能即時變現。客戶在作出任何投資決定之前，須評估本身的財務狀況、投資目標及經驗、承受風險的意願及能力，並瞭解有關產品的性質及風險。個別投資產品的性質及風險詳情，請小心參閱有關銷售文件。客戶應徵詢獨立財務顧問的意見。

#### **外匯買賣的風險聲明：**

外幣投資受匯率波動的影響而可能產生獲利機會及虧損風險。客戶如將外幣兌換為港幣或其他外幣時，可能受外幣匯率的變動而蒙受虧損。

#### **人民幣的風險聲明：**

人民幣投資受匯率波動的影響而可能產生獲利機會及虧損風險。客戶如將人民幣兌換為港幣或其他外幣時，可能受人民幣匯率的變動而蒙受虧損。目前人民幣並非完全可自由兌換，個人客戶可以通過銀行賬戶進行人民幣兌換的匯率是人民幣(離岸)匯率，是否可以全部或即時辦理，須視乎當時銀行的人民幣頭寸情況及其商業考慮。客戶應事先考慮及瞭解因此在人民幣資金方面可能受到的影響。

#### **證券交易的風險聲明：**

證券價格有時可能非常波動。證券價格可升可跌，甚至變成毫無價值。買賣證券未必一定能夠賺取利潤，反而可能會招致損失。

#### **認股證及牛熊證交易的風險聲明：**

認股證及牛熊證的價格可急升或急跌，投資者或會損失全部投資。掛鈎資產的過往表現並非日後表現的指標。閣下應確保理解認股證及牛熊證的性質，並仔細研究認股證及牛熊證的有關上市文件中所載的風險因素，如有需要，應尋求專業意見。沒有行使的認股證於屆滿時將沒有任何價值。牛熊證設有強制贖回機制，當掛鈎資產價格達到贖回價時會即時提早終止，在這種情況下(i)N類牛熊證投資將不收取任何現金付款；及(ii)R類牛熊證投資者或會收取稱為剩餘價值的現金付款(可能為零)。

#### **證券孖展交易的風險聲明：**

藉存放抵押品而為交易取得融資的虧損風險可能極大。您所蒙受的虧蝕可能會超過您存放在有關交易商或證券保證金融資人作為抵押品的現金及任何其他資產。市場情況可能使備用買賣指示，例如「止蝕」或「限價」指示無法執行。您可能會在短時間內被要求存入額外的保證金款額或繳付利息。假如您未能在指定的時間內支付所需的保證金款額或利息，您的抵押品可能會在未經您的同意下被出售。此外，您將要為您的賬戶內因此而出現的任何短欠數額及需繳付的利息負責。因此，您應根據本身的財政狀況及投資目標，仔細考慮這種融資安排是否適合您。

#### **基金交易的風險聲明：**

投資雖可帶來獲利機會，但每種投資產品或服務都有潛在風險。月供基金計劃並不同，亦不應被視為定期存款的代替品。由於市場瞬息萬變，投資產品的買賣價格升跌及波幅可能非如客戶預期，客戶資金可能因買賣投資產品而有所增加或減少，投資基金的價格可升可跌，甚至可能變成毫無價值。因此，客戶可能不會從投資基金中收到任何回報。基於市場情況，部份投資或不能即時變現。客戶在作出任何投資決定之前，須評估本身的財務狀況、投資目標及經驗、承受風險的意願及能力。投資涉及風險。請細閱相關的基金銷售文件，以瞭解基金更多資料，包括其風險因素。倘有任何疑問，客戶應徵詢獨立財務顧問的意見。

#### **貴金屬存摺賬戶的風險聲明：**

貴金屬存摺賬戶不等同期存款，亦不保本。

貴金屬市場情況反覆，您可能會因貴金屬的交易蒙受損失。貴金屬並不附帶利息。

客戶購入貴金屬並不代表購入實物金屬或存放款項。您在本行所擁有或持有的任何貴金屬並無擁有任何權益，亦無權實物交收貴金屬。

儘管投資可帶來賺取利潤的機會，然而各類投資均存有本身的風險。基於貴金屬市場的波動性質，貴金屬的價格或會超出您預期的升跌幅度，而您的投資資金價值或會因買賣貴金屬而升跌。在作出投資決定前，您應評估本身的意願及承受風險的能力，本行建議您尋求獨立財務顧問的意見。

#### **貴金屬及外匯孖展的風險披露：**

槓桿式貴金屬及外匯孖展交易的虧損風險可以十分重大。您所蒙受的虧損可能超過您的最初保證金款額。即使您定下備用交易指示，例如「止蝕」或「限價」交易指示，亦未必可以將虧損局限於您原先設想的數額。市場情況可能使這些交易指示無法執行。您可能被要求一接到通知即存入額外的保證金款額。如您未能在所訂的時間內提供所需的保證金或利息款額，您的未平倉合約可能會被平倉。您將要為您的賬戶所出現的任何虧損及對您的賬戶收取的利息負責。額外的保證金要求並不是本行按相關條款及條件對您的未平倉合約進行平倉的先決條件，亦不是任何方式的限制。因此，您應按您本身的財務狀況及投資目標謹慎考慮這種買賣是否適合您。

#### **結構性投資產品的風險聲明：**

此等產品乃涉及衍生工具的結構性投資產品。投資決定是由閣下自行作出的，但閣下不應投資於此等產品，除非中介人於銷售此等產品時已向閣下解釋經考慮閣下的財政狀況、投資經驗及目標後，此等產品是適合閣下的。結構性投資產品不等同定期存款亦不是香港的存款保障計劃下的受保存款。

#### **債務證券的風險聲明：**

債務證券價格有時可能會非常波動。債務證券價格可升可跌，甚至可能變成毫無價值。買賣債務證券未必一定能夠賺取利潤，有時反而可能會招致損失。

#### **人民幣保險的風險聲明：**

人民幣保單涉及匯率風險。人民幣兌港元匯率可升可跌，故若以港元計算，人民幣保單的保費、費用及收費(如適用)、戶口價值 / 退保價值及其他利益將隨匯率而改變。人民幣兌換港元匯率以中銀集團人壽不時選定的以市場為基礎的兌換率為準，可能與銀行的牌價不同。客戶如選擇以港元繳付人民幣保單的保費，或要求承保機構以港元支付人民幣保單的戶口價值 / 退保價值或其他利益，可能會因匯率的變動而蒙受損失。目前人民幣並非完全可自由兌換，個人客戶可以通過銀行賬戶進行人民幣兌換的匯率是人民幣(離岸)匯率，是否可以全部或即時辦理，須視乎當時銀行的人民幣頭寸情況及其商業考慮。客戶應事先考慮及瞭解因此在人民幣資金方面可能受到的影響。

本服務概覽由中國銀行(香港)有限公司刊發，內容並未經香港證券及期貨事務監察委員會審閱。